

## TEN-LIA-LA PÓOL SI N̄MUNSA PI TESALONAAKA NIAA

<sup>1</sup> Mi-na Póol ari Silivaanas ari Timoti n̄ n̄munse teniŋ deen̄ pipi ma nialin̄ si laa Yesu wiaa dii aa hilimi Tesalonaaka ɛ, a ŋaa la Nyimma Wia, ari la Tiina Yesu Kirisito niaa.

<sup>2</sup> La Nyimma Wia jaŋ p̄ema ɛ a leŋ ma h̄oŋ ari yarifiɛlaa u doluŋ ɛ, ari la Tiina Yesu Kirisito doluŋ ɛ.

*Tapulii-la Yesu si jaŋ miira k̄o, nialin̄ si na h̄eɛŋ u wiaa, ba tuoŋ jaŋ t̄ɔɛ*

<sup>3</sup> Mi naan̄biirin̄, ma wasa chin̄ ma yarida ɛ a wasa cho doŋo kin̄ken̄ kin̄ken̄. Ma si ŋaa ŋii, u ŋaa la tin̄timii n̄ di la lolle Wia a pima. <sup>4</sup> Di la n̄ bul ma wiaa nialin̄ si laa Yesu wiaa dii aa hilimi leree doŋsuŋ, la yie bigisi la titia ɛ a tin̄ ma wiaa, b̄eɛ wiaa ba si to naasin̄ doŋisema, ma na h̄eɛŋ, aŋ ka ma nyalime a chin̄ ma yarida naan̄ ɛ.

<sup>5</sup> Ma si na h̄eɛŋ a tin̄ Wia kuorii-la wiaa n̄, Wia to wutitii-la a liisema ta, a leŋ di ma wuo juu u kuorii-la tuoŋ. <sup>6</sup> Ama u jaŋ doŋise nialin̄ si doŋisema mage ŋii kala ba si doŋisema mage. <sup>7</sup> U jaŋ pila wiese a pima ma wiese. Wiin̄ deen̄ jaŋ ŋaa bua-la ɛ la Tiina Yesu si jaŋ k̄o ari u tin̄daara-la. Ba n̄ ken̄ doluŋ. <sup>8</sup> U si jaŋ k̄o, u jaŋ nage nyin̄-gelin̄ a doŋise nialin̄ si bi Wia jin̄ ari nialin̄ si bi Wia wu-zom̄o-la si tige la Tiina Yesu ɛ ka to. <sup>9</sup> Wia jaŋ doŋiseba di ba suu. Suu-la bi jaŋ d̄ere. Ba bi jaŋ wuo mu la Tiina Yesu teen̄. Ba

bira bi jaŋ wuo na u tula ari u doluŋ. <sup>10</sup> Tapulii-la u si jaŋ kɔ, Wia niaa kala jaŋ pu yiriŋ. Nialiŋ kala si laa u wiaa dii ma jaŋ zizilu. Ma ma jaŋ he ba tuɔŋ, beɛ wiaa ma laa wialiŋ la si bula pima dii ne.

<sup>11</sup> A tin wiin deen wiaa la yie chuɔɛ Wia pipima bua-na kala le ne. La sul Wia duu len di ma wuo juu u kuorii-la tuɔŋ, a len di ma wuo ŋiŋaa wu-zɔmɔ-la ma si cho, a wuo chin ma yarida naan le a mu deɛ. La sulu duu ŋaa ŋii u doluŋ le. <sup>12</sup> La bira sul Wia di la Tiina Yesu yiriŋ toma le a yire, di ma ma laa yiriŋ u teen. Wiin deen jaŋ ŋaa la Nyimma Wia ari la Tiina Yesu Kirisito lahorimo le.

## 2

*Di Yesu ne kɔ, u jaŋ nyage wu-bɔŋŋɔɔ kuoru-la a ŋmuure*

<sup>1</sup> Mi naanbiiriŋ, mii che di mi bul la Tiina Yesu Kirisito si jaŋ miira kɔ wiaa ne a pima. Duu nfi kɔ, u jaŋ len la hilimi a chemu. <sup>2</sup> Nii wiaa, ma si leŋe di ma tuɔbiinaa guu vugime koo di ma boye jon di nuu ne si ari tapulii-la Yesu si jaŋ kɔ yie ne. N bi pɔɔ nuu jaŋ lii ma tuɔŋ a bul di Wia Diŋ-zɔŋ-la bula pu ari Yesu kɔ ne, koo nuu sfi bul Wia wiaa ma jaŋ wuo bul nii pima, koo niaa jaŋ nyia wiaa bul ari la ne ŋmuŋsa pima ari Yesu kɔ ne. <sup>3-4</sup> Ma si leŋe di nuu-kala nyisema wonbii kala le. Tapulii-la bi jaŋ yi, see di niaa sisii a ŋaa taaweɪ a via Wia. Nii hariŋ le ni-bɔŋŋɔɔ kuoro, nii-la Wia si jaŋ joŋo he nyiniŋ le, jaŋ ken u titia kaa dagema. U ne ŋaa nii-la si lii Wia hariŋ a ken u titia a kaa yuga kii Wia ari kuŋ-kala nuhuobiine

sii chuolu. U jaŋ juu hoŋ Wia-dia tuoŋ a bul ari u ne ŋaa Wia. <sup>5</sup> Ma bi liise yi ari mi si ko ma teen, mi bul wiaa deenba pima? <sup>6</sup> Wii ne tii ni-bonŋoo kuoru-la ha bi ko. Ma jin wii-la si tii ne. Ama di bua-la ne yie, ni-bonŋoo kuoru-la jaŋ ko.

<sup>7</sup> Niaa paala ŋiŋaa taawei ne aa via Wia, ama ba bi ŋii ŋaa niaa nina. Nuu ne he dime a kaa bil. Nii-la si keŋ wialin bil di ba si ŋaa, see di u surisa a pi wonbiin, <sup>8</sup> ka di ni-bonŋoo kuoru-lana ko. Bua-la le la Tiina Yesu jaŋ miira ko ari u tula, a puuse u niin pelin a kpu wu-bonŋoo kuoru-la. U tula-la jaŋ nyage wu-bonŋoo kuoru-la a ŋmuure. <sup>9</sup> Ni-bonŋoo kuoro jaŋ keŋ Sitaani dolun a ko. U jaŋ nyise niaa ari wu-magilaa ari wu-kpunŋkperisin. <sup>10</sup> U jaŋ keŋ wu-bon-na kala kaa ko a nyise nialin si jaŋ lel, bee wiaa ba via di ba cho wutitii ne di Wia laaba ta. <sup>11</sup> Ba si via wutitii-la ŋii, Wia piba wonbiin ne di ba tuto wu-nyiarin harin. <sup>12</sup> Nii-la kala si bi wutitii-la cho an cho wu-bonŋoo, Wia jaŋ dii u sariya a jon cheerin pu a leŋ duu suu.

<sup>13</sup> La naanbiirin, la yie lolle Wia pipima bua-na kala le, ma nialin la Tiina Yesu si cho. Bunbun kala ne Wia liisema duu laama ta. Wia to u Din-zon-la dolun le duu leŋ di ma ŋaa tuo-pul timma a tin ma si laa wutitii-la dii wiaa. <sup>14</sup> Wia wuzom-la la si bula pima, Wia tou le ne a yirema. Wia yirema di ma ku to keŋ la Tiina Yesu Kirisito tula-la ne. <sup>15</sup> ŋii wiaa mi naanbiirin, ma chin wutitii-la le la si dagema ari wialin la si ŋmuŋsa pima.

<sup>16</sup> La Tiina Yesu Kirisito ari la Nyimma Wia lahorimo le, u chola a wuo ŋaa la tuoŋ pin di-bala

aa mu wuu, di la wuo yiyiele ku-zɔŋŋɔɔ. <sup>17</sup> Laa sulu duu lenj di ma nyun nyaase, a pima dolunj di ma njjaa wu-zɔŋŋɔɔ aa bul wu-zɔmɔ-la maa.

### 3

#### *Pɔɔl bula pi niaa di ba chuɔle Wia pu*

<sup>1</sup> Mi naanbiirin, wialin mi sii che di mi bul u diderin ne nla: Má chuɔle Wia pila di la Tiina niin wiaa wuo teeli lee-na kala a laa yirin, ari u si laa yirin nii ma teen. <sup>2</sup> Má bira chuɔle Wia a pipila, di Wia wuo liisela ni-bɔŋŋɔɔ nisin le, bee wiaa niaa kala dee bi Wia niin wialin laa dii. <sup>3</sup> Ama la Tiina Yesu kenj zile. U jan pima dolunj a liisema Sitaani nisin le. <sup>4</sup> La Tiina Wia lenje la ŋaama yarida, la saa laa dii ari wialin la si bula pima, maa ŋaaba ne. La bira laa dii ari ma jan kenj nii naan le aa mu. <sup>5</sup> Mii sul la Tiina Wia duu lenj di ma wuo jin ma tuɔŋ le ari u choma worun. Mii sulu duu lenj di ma wuo kenj kenyiri Kirisito dolunj le.

#### *Nuu-kala bi maga duu kenj yariwiin*

<sup>6</sup> Mi naanbiirin, la Tiina Yesu Kirisito dolunj le, la bula pipima di ma liise ma titia nialin si he ma tuɔŋ a kenj yariwiin le, nialin si bi wialin la si bula pima ka to. <sup>7</sup> Ma titia jima ari u maga di ma ŋaa wialin titia la sii ŋaa. La si ko ma teen, la fa bi yariwiin kene. <sup>8</sup> La fa bi nuu-kala kudiilee die di la bi tiina time. La tima ne worun siifesiin, a na heen wiheyɛ ari titanin kala di la wuo nina la ku-chelele, di la sí hono gberɛ ma kun-kala aa che kiaa ma teen. <sup>9</sup> La si ŋaa nii, u bi naga ari la bi wonbiin kene di la laa kiaa ma

teenj ne. Ama la faasa tinj nii di ma wuo to la naa-buasunj ne. <sup>10</sup> La fa si he ma teenj, la bula pima di nuu-kala ne bi tintinɲaa ka tinj, u bi maga duu dii kudiilee. <sup>11</sup> La nia ari yariwii tinɲaa he ma tuɔɲ. Ba bi tintimii ka tinj, see di ba jonj ba niinj he niaa wiaa le. <sup>12</sup> La Tiina Yesu Kirisito dolun le la bula pi niaa deenɲa aa kpurise ba digilaa ne di ba kenj ba titia worunj a tinj tintinɲaa a wuo na ba titia kudiilee didii. <sup>13</sup> Ama la naanɲiirinj, ma si lol wu-zɔɲɲoo ɲaaninj le.

<sup>14</sup> Di nuu ne he ma tuɔɲ a bi wialinj la si bula pima teninj deenj tuɔɲ ka to, má jinj u tiina a liise ma titia u le, a leɲ di hiisinj kenu. <sup>15</sup> Ma si wiaa ɲinɲaa u le ari u ɲaa diɲdɔɲ ne. Ama má leɲ ari u ɲaa ma naanɲii ne anj kpurise u digilaa.

### *Wu-kaaninj*

<sup>16</sup> Laa sul la Tiina Kirisito, nii-la si kenj yarifiɛlaa, duu pima yarifiɛla-la bua-na kala le. La Tiina Kirisito pe ma kala le.

<sup>17</sup> Mi-na Pool titia ne ɲmunɲe ari mi nisinj aa chuɔɛma. Mi venɛɛ ɲaa ɲii mi tenninj kala le, a dage ɲii ari mi ne ɲmunɲe teninj deenj. Nla ne mi yie ɲmunɲe tenj-la le. Mii chuɔɛma. <sup>18</sup> La Tiina Yesu Kirisito lahorimo le, ma janj hoɲ ari yarifiɛlaa.

**Yesu Kiristito Wu-Zɔŋŋɔɔ (Ghana)  
Sisaala-Tumulung NT Ghana**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sisaala, Tumulung)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022  
b3eb8618-120f-5a96-8c1c-1dbc16914330